

miniLAND
BABY

night sheep mini

Castellano	3	Italiano	29
English	8	Česky	34
Português	13	Polski	39
Français	18	Русский	44
Deutsch	23		



www.minilandbaby.com



INDICE

1. Introducción
2. Contenido
3. Instrucciones de seguridad
4. Características del producto
5. Instrucciones de uso
6. Mantenimiento
7. Especificaciones técnicas
8. Información sobre la eliminación del producto y la batería

1. INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por comprar esta simpática luz de compañía con forma de oveja, segura y portátil, que incluye función de luz arcoíris cambiante.

Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente las instrucciones de este manual. Consérvelo para futuras referencias, ya que contiene información importante.

Las características descritas en esta guía de usuario están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

2. CONTENIDO

- 1 Luz de compañía
- 1 Cable de carga mini USB-USB
- Manual de instrucciones y garantía

Si faltara alguno de estos elementos, póngase en contacto con su distribuidor.

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este dispositivo es seguro para que los niños jueguen con él. Cumple con las normas de seguridad del juguete de la UE y con las normas de compatibilidad electromagnética.

1. Lea las instrucciones atentamente antes de utilizarlo y guárdelas para futuras referencias.
2. El producto debe colocarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas, calderas o cualquier otro elemento que produzca calor.
3. No intente reparar este producto por su cuenta, ya que abrirlo o manipularlo podría dañar el dispositivo o exponerse a algún peligro.

ADVERTENCIA: el cable cargador no es un juguete. Coloque el cable cargador en un lugar fuera del alcance de los niños con el fin de evitar accidentes.

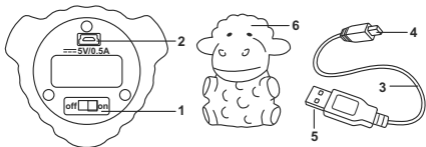
IMPORTANTE: le advertimos de que todos los cambios y modificaciones llevados a cabo en el dispositivo por personas ajenas al servicio técnico de MINILAND no están cubiertos por la garantía del producto.

4. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Ésta es una simpática luz de compañía que sirve para que su hijo juegue con ella durante el día y es una luz tranquilizante para mayor comodidad durante la noche.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Conector mini USB para conectar el cable de carga

3. Cable de carga mini USB-USB
4. Terminal mini-USB del cable de carga
5. Terminal USB del cable de carga
6. Luz de compañía con forma de oveja

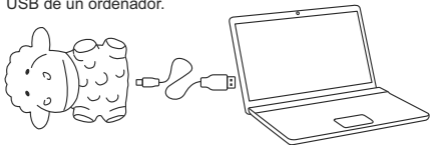


5. INSTRUCCIONES DE USO

5.1. CARGA

Puede realizar la recarga de la luz de compañía conectando la ovejita a la toma USB de un ordenador, empleando el cable de carga suministrado (3).

1. Conecte el terminal mini-USB del cable de carga (4) a la toma existente en la base de la oveja (2).
2. Conecte el terminal USB del cable de carga (5) a la toma USB de un ordenador.



Realice una primera carga de 4 horas, siendo el tiempo de carga de 3 horas para las ocasiones posteriores. El tiempo mínimo de funcionamiento de la luz de compañía, partiendo de una carga total de la batería, es de 8 horas.

ADVERTENCIA: la luz de compañía no funcionará durante el proceso de carga.

ADVERTENCIA: debe controlar el tiempo durante el que la luz de compañía permanece en carga. Nunca debe superar el tiempo especificado. En caso de no ser así, si carga la luz de compañía durante un período de tiempo excesivo, puede repercutir en el rendimiento de la batería, reduciéndose el tiempo de funcionamiento de la luz de compañía.

ADVERTENCIA: si usa un adaptador (no incluido) para conectar el terminal USB del cable de carga (3) a una toma convencional de la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje y amperaje de salida del adaptador sean adecuados al aparato: 5V, 300-600mA. En caso de no ser así, cualquier daño que provoque en el funcionamiento del aparato no estaría cubierto por la garantía del producto.

5.2. FUNCIONAMIENTO

Coloque el interruptor de encendido/apagado (1), en la parte inferior de la oveja, en la posición **on**. En ese momento, la luz de compañía se encenderá mostrando

suaves colores cambiantes en modo arcoíris.
Deslice el interruptor (1) a la posición **off**, si desea apagar la luz de compañía.

6. MANTENIMIENTO LIMPIEZA

Utilice un paño húmedo y un detergente suave para limpiar la luz de compañía.

No la empape, ni aclare, ni utilice limpiadores en spray, utilice únicamente un paño húmedo.

No sumerja la luz de compañía en agua. No debe utilizarse como juguete para la bañera.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tiempo de carga

Primera carga: 4 horas

Cargas restantes: 3 horas

Tiempo de funcionamiento mínimo: 8 horas

Voltaje de entrada: 5V, ~500mA

8. BATTERY & PRODUCT DISPOSAL INFORMATION

No olvide deshacerse del producto de forma responsable.

No mezcle los productos que lleven el símbolo de la papelera tachado con los residuos domésticos generales.

Para una recogida y un tratamiento adecuado de estos productos llévelos a los puntos de recogida designados por las autoridades locales. O póngase en contacto con el distribuidor que le haya vendido el producto.

INDEX

1. Introduction
2. Contents
3. Safety instructions
4. Product characteristics
5. Usage instructions
6. Maintenance
7. Technical specifications
8. Battery & product disposal information

1. INTRODUCTION

Congratulations on purchasing this attractive sheep-shaped accompanying light. It is safe and portable and includes a changing rainbow light function.

Before using the device, read the instructions contained in this manual carefully. Keep it for future reference as it contains important information.

The characteristics described in this user guide are subject to modifications without prior notice.

2. CONTENTS

- 1 Accompanying light
- 1 mini USB-USB charger cable
- Instructions' manual and warranty

If any of the aforementioned elements is missing, get in touch with your distributor.

3. SAFETY INSTRUCTIONS

This device is safe for your children to play with.

It complies with the EU toy safety standards and with the electromagnetic compatibility standards.

1. Before using the device, read the instructions carefully and keep them for future reference.
2. The product must be kept away from heat sources such as radiators, heating grilles, stoves, boilers or any other heat-producing element.
3. Do not try and repair this product yourself as by opening it and handling it you may damage the device or expose it to a hazard.

WARNING: the charger cable is not a toy. Place the charger cable somewhere out of the reach of children so as to avoid accidents.

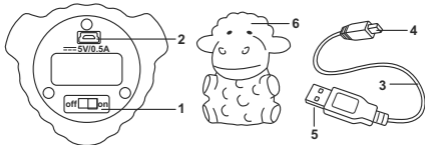
IMPORTANT: Bear in mind that any change or modification to the equipment not carried out by the Miniland technical service will not be covered by the product warranty.

4. PRODUCT CHARACTERISTICS

This is an attractive accompanying light which your child can play with it during the day and it is a soothing light providing greater comfort at night.

1. On/off switch
2. Mini USB connector to connect the charger cable

3. Mini USB-USB charger cable
4. Mini USB terminal of the charger cable
5. USB terminal of the charger cable
6. Sheep-shaped accompanying light

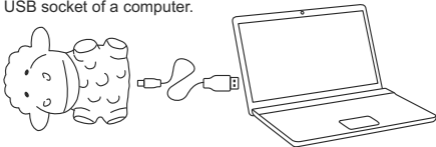


5. USAGE INSTRUCTIONS

5.1. CHARGING

You can recharge the accompanying light by connecting the sheep to the USB socket of a computer, using the charger cable supplied (3).

1. Connect the mini-USB terminal of the charger cable (4) to the socket situated at the base of the sheep (2).
2. Connect the USB terminal of the charger cable (5) to the USB socket of a computer.



The first time you charge should be for 4 hours and then for 3 hours on subsequent occasions. The minimum operating time of the accompanying light based on full battery charging is 8 hours.

ATTENTION: the night light will not work during the charging process.

WARNING: you must check how long the accompanying light charges for. It must never exceed the specified time. Should this not be the case, if you charge the accompanying light for too long, this may impact the battery performance, reducing the accompanying light operating time.

WARNING: if you use an adapter (not included) to connect the USB terminal of the charger cable (3) to a conventional mains' socket, make sure the output voltage and amperage of the adapter are suitable for the appliance: 5V, 300-600mA. Should this not be the case, any damage caused to the operation of the appliance would not be covered by the product warranty.

5.2. OPERATION

Place the on/off switch (1) on the lower part of the sheep in an **on** position. The accompanying light will then come on, showing soft changing colours in rainbow mode. Slide the switch (1) into an **off** position if you wish to turn the accompanying light off.

6. MAINTENANCE CLEANING

Use a damp cloth and soft detergent to clean the accompanying light.

Don't soak it, nor rinse it, don't use spray cleaners and only use a damp cloth.

Do not immerse the accompanying light in water. It must not be used as a bath toy.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Charging time

First charge: 4 hours

Subsequent charges: 3 hours

Minimum operating time: 8 hours

Input voltage: 5V, ~500mA

8. BATTERY & PRODUCT DISPOSAL INFORMATION

Don't forget to dispose of the product responsibly.

Do not mix the products which bear the symbol of a refuse container marked as normal household refuse.

To collect and treat these products properly, take them to the collection points designated by the local authorities. Or you can get in touch with the distributor where you acquired the product.

ÍNDICE

1. Introdução
2. Conteúdo
3. Instruções de segurança
4. Características do produto
5. Instruções de utilização
 - 5.1. Carga
 - 5.2. Funcionamento
6. Manutenção
7. Especificações técnicas
8. Informações sobre a forma de se desfazer da bateria e do produto

1. INTRODUÇÃO

Parabéns pelo facto de ter comprado esta simpática luz de companhia em forma de ovelha, segura e portátil, que inclui função de luz arco-íris mutável.

Antes de utilizar o dispositivo, leia atentamente as instruções deste manual. Guarde-o para consultas futuras, dado que ele contém informações importantes.

As características descritas neste guia do utilizador estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.

2. CONTEÚDO

- 1 Luz de companhia
- 1 Cabo de carga mini USB-USB
- Manual de instruções e garantia

Se faltar algum destes elementos, entre em contacto com o seu distribuidor.

3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este dispositivo é seguro para que as crianças brinquem com ele.

Cumpra as normas de segurança dos brinquedos da UE e as normas de compatibilidade electromagnética.

1. Leia atentamente as instruções antes de o utilizar e guarde-as para consultas futuras.
2. O produto deve ser colocado afastado de fontes de calor, tais como radiadores, grelhas de aquecimento, estufas, caldeiras ou qualquer outro elemento que produza calor.
3. Não tente reparar este produto por sua conta, dado que ao abri-lo ou manipulá-lo poderá danificar o dispositivo ou expor-se a algum perigo.

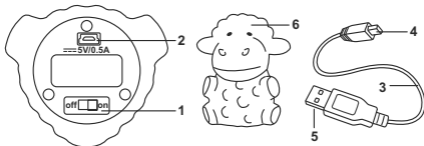
ADVERTÊNCIA: o cabo do carregador não é um brinquedo. Coloque o cabo do carregador num lugar que fique fora do alcance das crianças para evitar acidentes.

IMPORTANTE: advertimo-lo de que as alterações e modificações levadas a cabo no dispositivo por pessoas alheias ao serviço técnico da MINILAND não estão cobertas pela garantia do produto.

4. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Esta é uma luz de companhia simpática que serve para que o seu filho brinque com ela durante o dia e é uma luz tranquilizante para uma maior comodidade durante a noite.

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Conector mini USB para conectar o cabo de carga
3. Cabo de carga mini USB-USB
4. Terminal mini-USB do cabo de carga
5. Terminal USB do cabo de carga
6. Luz de companhia em forma de ovelha



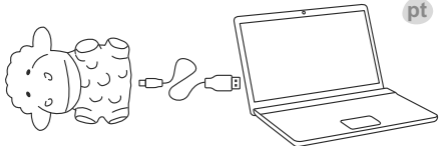
5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

5.1. CARGA

Pode efectuar a recarga da luz de companhia conectando a ovelhinha à tomada USB de um computador, utilizando o cabo de carga fornecido (3).

1. Conecte o terminal mini-USB do cabo de carga (4) à tomada existente na base da ovelha (2).
2. Conecte o terminal USB do cabo de carga (5) à tomada USB de um computador.

Efectue uma primeira carga durante 4 horas, sendo o tempo de carga de 3 horas para as vezes seguintes. O tempo mínimo de funcionamento da luz de companhia, partindo de uma carga total da bateria, é de 8 horas.



ADVERTÊNCIA: a luz de companhia não funcionará durante o processo de carga.

ADVERTÊNCIA: deve controlar o tempo durante o qual a luz de companhia se mantém em carga. Nunca deve ultrapassar o tempo especificado. Em caso negativo, se carregar a luz de companhia durante um período de tempo excessivo, isso pode-se repercutir no rendimento da bateria, reduzindo-se o tempo de funcionamento da luz de companhia.

ADVERTÊNCIA: se usar um adaptador (não incluído) para conectar o terminal USB do cabo de carga (3) a uma tomada convencional da rede eléctrica, certifique-se de que a voltagem e amperagem de saída do adaptador são adequadas ao aparelho: 5V, 300-600mA. Em caso negativo, qualquer dano que seja provocado no funcionamento do aparelho não estará coberto pela garantia do produto.

5.2. FUNCIONAMENTO

Coloque o interruptor de ligar/desligar (1), situado na parte inferior da ovelha, na posição **on**. Nesse momento, a luz de

companhia acender-se-á, mostrando suaves cores mutáveis no modo arco-íris. Faça deslizar o interruptor (1) para a posição **off** se desejar apagar a luz de companhia.

6. MANUTENÇÃO LIMPEZA

Utilize um pano húmido e um detergente suave para limpar a luz de companhia.

Não a embeba, nem enxagúe, nem utilize limpadores em spray. Utilize unicamente um pano húmido.

Não submirja a luz de companhia em água. A mesma não deve ser utilizada como brinquedo para a banheira.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tempo de carga

Primeira carga: 4 horas

Cargas restantes: 3 horas

Tempo de funcionamento mínimo: 8 horas

Voltagem de entrada: 5V, ~500mA

8. INFORMAÇÕES SOBRE A FORMA DE SE DESFAZER DA BATERIA E DO PRODUTO

Não se esqueça se desfazer do produto de forma responsável.

Não misture os produtos que tenham o símbolo do contentor de lixo rasurado com os resíduos domésticos gerais.

Para a recolha e o tratamento adequados destes produtos, leve-os para os pontos de recolha designados pelas autoridades locais, ou entre em contacto com o distribuidor que lhe tenha vendido o produto.

SOMMAIRE

1. Introduction
2. Contenu
3. Instructions de sécurité
4. Caractéristiques du produit
5. Instructions d'utilisation
6. Maintenance
7. Spécifications techniques
8. Information sur l'élimination du produit et de la batterie

1. INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir acheté cette veilleuse en forme de mouton, qui incorpore la fonction de lumière arc-en-ciel changeante.

Avant d'utiliser le dispositif, lisez attentivement les instructions de ce manuel. Conservez-le pour pouvoir l'utiliser comme référence dans le futur car il contient des informations importantes.

Les caractéristiques décrites dans ce manuel d'utilisation sont sujettes à modifications sans préavis.

2. CONTENU

- 1 veilleuse
- 1 câble de charge mini USB-USB
- Manuel d'instructions et garantie

S'il manque l'un des éléments susmentionnés, contactez votre distributeur.

3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Ce dispositif est sûr. Les enfants peuvent donc jouer avec lui. Il respecte les normes de sécurité du jouet de l'UE et les normes de compatibilité électromagnétique.

1. Lisez attentivement les instructions avant de l'utiliser et conservez-les pour pouvoir l'utiliser comme référence dans le futur.
2. Le produit doit être placé loin des sources de chaleur comme les radiateurs, les grilles de chauffage, les poêles, les chaudières ou tout autre élément produisant de la chaleur.
3. N'essayez pas de réparer ce produit vous-même, car l'ouvrir ou le manipuler pourrait endommager le dispositif ou vous exposer à un danger.

AVERTISSEMENT: Le câble de charge n'est pas un jouet. Placez le câble de charge dans un lieu hors de la portée des enfants, afin d'éviter des accidents.

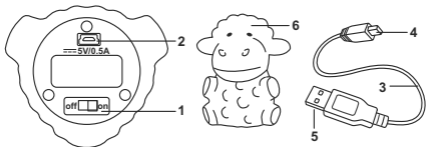
IMPORTANT: nous vous avertissons que tous les changements et modifications réalisés dans le dispositif par des personnes étrangères au service technique de MINILAND ne sont pas couverts par la garantie du produit.

4. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Ce produit est une sympathique veilleuse avec laquelle votre enfant peut jouer pendant la journée et une lumière tranquillisante pour un plus grand confort pendant la nuit.

1. Interrupteur d'allumage/extinction
2. Connecteur mini USB pour connecter le câble de charge

3. Câble de charge mini USB-USB
4. Connecteur mini-USB du câble de charge
5. Connecteur USB du câble de charge
6. Veilleuse en forme de mouton

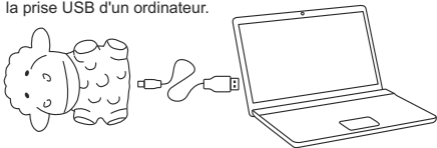


5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

5.1. CHARGE

Vous pouvez recharger la veilleuse en connectant le mouton à la prise USB d'un ordinateur, par l'intermédiaire du câble de charge fourni (3).

1. Connectez le connecteur mini-USB du câble de charge (4) à la prise existant sur la base du mouton (2).
2. Connectez le connecteur USB du câble de charge (5) à la prise USB d'un ordinateur.



Effectuez une première charge de 4 heures. Pour les autres charges, le temps de charge sera de 3 heures. Le temps minimal de fonctionnement de la veilleuse, avec une charge totale de la batterie, est de 8 heures.

ATTENTION: la lumière de compagnie ne fonctionnera pas pendant le processus de charge.

AVERTISSEMENT: vous devez contrôler le temps pendant lequel la veilleuse se recharge. Il ne doit jamais dépasser le temps spécifié. Si ce n'est pas le cas et si vous chargez la veilleuse pendant une durée excessive, cela peut se répercuter sur le rendement de la batterie et réduire le temps de fonctionnement de la veilleuse.

AVERTISSEMENT: si vous utilisez un adaptateur (non fourni) pour relier le connecteur USB du câble de charge (3) à une prise conventionnelle du réseau électrique, assurez-vous que le voltage et l'ampérage de sortie de l'adaptateur sont adaptés à l'appareil: 5 V, 300-600mA. Si ce n'est pas le cas, tous les dommages que provoqueraient le fonctionnement de l'appareil ne seront pas couverts par la garantie du produit.

5.2. FONCTIONNEMENT

Placez l'interrupteur d'allumage/extinction (1), situé dans la partie inférieure du mouton, dans la position on. La veilleuse s'allumera alors en montrant des couleurs changeantes douces, en mode arc-en-ciel.

Faites glisser l'interrupteur (1) dans la position off, si vous souhaitez éteindre la veilleuse.

6. ENTRETIEN NETTOYAGE

Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la veilleuse.

Ne la trempez pas, ne la rincez pas, n'utilisez pas des produits de nettoyage en spray. Utilisez uniquement un chiffon humide.

N'immergez pas la veilleuse dans l'eau. Elle ne doit pas être utilisée comme un jouet dans la baignoire.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Durée de charge

Première charge : 4 heures

Autres charges : 3 heures

Temps de fonctionnement minimal : 8 heures

Voltage d'entrée : 5 V ~ 500 mA

8. INFORMATION SUR L'ÉLIMINATION DU PRODUIT ET DE LA BATTERIE

N'oubliez pas de vous débarrasser du produit de forme responsable.

Ne mélangez pas les produits qui portent le symbole d'une poubelle barrée d'une croix avec les ordures domestiques normales.

Pour la collecte et le traitement adéquat de ces produits, portez-les aux points de collecte désignés par vos autorités locales. Ou contactez le distributeur qui vous a vendu le produit.

INDEX

1. Einführung
2. Lieferumfang
3. Sicherheitshinweise
4. Produkteigenschaften
5. Bedienungsanleitung
6. Wartung
7. Technische Daten
8. Informationen über die fachgerechte Entsorgung der Batterien und des Gerätes

1. EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses sympathischen, sicheren und tragbaren Nachtlichtleins in Form eines Schafes. Es verfügt über die Funktion „wechselnde Regenbogenfarben“.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb setzen, lesen Sie bitte die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen sorgfältig durch.

Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf, da es wichtige Informationen enthält.

HINWEIS: Die in diesem Handbuch beschriebenen Eigenschaften können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

2. LIEFERUMFANG

- 1 Nachtlichtlein
- 1 Mini-USB-USB-Ladekabel

Sollte eines der oben aufgeführten Artikel nicht vorhanden sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

3. SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät ist ein sicheres Spielzeug für Kinder. Es erfüllt die Sicherheitsnormen für Spielzeuge der EU und die Richtlinien über die elektromagnetische Verträglichkeit.

1. Lesen Sie diese Handbuch bitte sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
2. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörper, Warmluftgitter, Öfen, Kessel oder anderen Wärme erzeugenden Objekten, auf.
3. Versuchen Sie nicht, das Gerät eigenhändig zu reparieren. Das Öffnen und Handhaben des Geräts kann zu Beschädigungen desselben führen und eine Gefahr für Sie darstellen.

WARNUNG: Bewahren Sie das Ladekabel an einem Ort ausserhalb der Reichweite von Kindern auf, um mögliche Unfälle zu vermeiden.

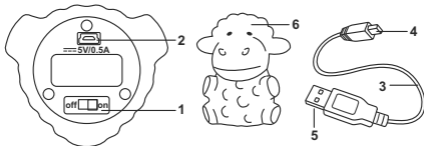
WICHTIGER HINWEIS: Beachten Sie bitte, dass jegliche am Gerät gemachten Änderungen oder Modifikationen, die nicht durch Miniland durchgeführt worden sind, nicht durch die Garantie abgedeckt werden.

4. PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Dieses Gerät ist ein sympathischen Nachtlichtlein, mit dem

Ihr Kind während des Tages spielen kann. In der Nacht spendet es ein für das Kind beruhigendes Licht.

1. EIN / AUS – Schalter
2. Mini-USB-Anschluss für das Aufladen der Batterie
3. Mini-USB-USB-Ladekabel
4. Mini-USB-Stecker des Ladekabels
5. USB-Stecker des Ladekabels
6. Nachtlichtlein in Form eines Schafes

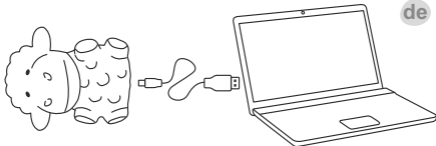


5. BEDIENUNGSANLEITUNG

5.1. LADEN DER BATTERIE

Sie können die Batterie des Nachtlichtleins über einen USB-Port des Computers aufladen. Benutzen Sie dazu das mitgelieferte Ladekabel (3).

1. Verbinden Sie das Mini-USB-Ladekabel (4) mit der Buchse (2), die sich an der Unterseite des Gerätes befindet.
2. Verbinden Sie den USB-Stecker (5) des Ladekabels mit einem USB-Port Ihres Computers.



Das Gerät sollte das erste Mal während ca. 4 Stunden aufgeladen werden. Die folgenden Nachladungen benötigen ca. 3 Stunden.

Bei vollständig aufgeladener Batterie beträgt die minimale Brenndauer des Nachtlichtleins ca. 8 Stunden.

WICHTIGER HINWEIS: Das Begleitlicht funktioniert nicht während des Ladevorgangs

WICHTIGER HINWEIS: Sie müssen die Zeit kontrollieren, während der die Batterie des Nachtlichtleins aufgeladen wird. Eine übermäßige Aufladung kann die Effizienz der Batterie beeinträchtigen, was zu einer Verkürzung der Brenndauer des Nachtlichtleins führen kann.

WICHTIGER HINWEIS: Wenn Sie ein Netzteil (im Lieferumfang nicht enthalten) verwenden, um den USB-Stecker des Ladekabels (3) mit einer herkömmlichen Steckdose des Stromnetzes zu verbinden,

vergewissern Sie sich, dass die Spannung und die Stromstärke am Ausgang des Netzteiles mit dem Gerät kompatibel sind (5V, 300-600mA), andernfalls werden etwaige am Gerät entstandene Schäden nicht durch die Garantie abgedeckt.

5.2. BETRIEB DES GERÄTES

Bringen Sie den Ein/Aus-Schalter (1), der sich an der Unterseite des Gerätes befindet, in die Stellung ON. Das Nachtlichtlein wird mit zarten, wechselnden Regenbogenfarben aufleuchten.

Schieben Sie den Schalter (1) in die Stellung OFF, wenn Sie das Nachtlichtlein ausschalten möchten.

6. WARTUNG REINIGUNG

Benutzen Sie ein feuchtes Tuch und eine milde Seife, um das Gerät zu reinigen.

Das Gerät nicht nass machen oder spülen! Benutzen Sie auch keine Reinigungssprays, sondern ausschliesslich ein feuchtes Tuch.

Das Gerät weder eintauchen noch als Badewanne-Spielzeug benutzen!

7. TECHNISCHE DATEN

Ladezeit

Erstes Mal: 4 Stunden

Nachladen: 3 Stunden

Minimale Brennzeit des Nachtlichtleins: 8 Stunden

Eingangsspannung und -Strom: 5V, ~500mA

8. INFORMATIONEN ÜBER DIE FACHGERECHTE ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND DES GERÄTES

Denken Sie daran, dieses Produkt umweltgerecht zu entsorgen.

Mischen Sie keine Produkte, die das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern aufweisen, mit Ihrem normalen Hausmüll.

Bringen Sie diese Produkte an eine durch die örtlichen Behörden bezeichnete Sammelstelle. Sie können sich auch an das Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben, wenden.

INDICE

1. Introduzione
2. Contenuto della confezione
3. Istruzioni di sicurezza
4. Caratteristiche del prodotto
5. Istruzioni di uso
6. Manutenzione
7. Specifiche tecniche
8. Informazioni sullo smaltimento del prodotto e della batteria

1. INTRODUZIONE

Congratulazioni per avere acquistato questa simpatica luce di compagnia a forma di pecorella, cura e portatile, che comprende una funzione di luce arcobaleno cangiante. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni di questo manuale. Conservare il manuale per riferimento futuro, dal momento che contiene informazioni importanti.

Le caratteristiche descritte in questa guida sono soggette a modifiche senza preavviso.

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 Luce di compagnia
- 1 Cavo di carica mini USB-USB
- Manuale di istruzioni e garanzia

Se uno qualsiasi di questi elementi risultasse mancante, rivolgersi al proprio distributore.

3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo dispositivo è totalmente sicuro per il gioco dei bambini.

È conforme alle normative di sicurezza sui giocattoli dell'Unione Europea e alle norme di compatibilità elettromagnetica.

1. Prima di utilizzarlo, leggere attentamente le istruzioni e conservare queste per riferimento futuro.
2. Il prodotto deve essere tenuto lontano da fonti di calore come radiatori, griglie di riscaldamento, stufe, o altri elementi in grado di emanare calore.
3. Non tentare di riparare questo prodotto per proprio conto, dal momento che aprendo il dispositivo o manipolandolo lo si potrebbe danneggiare, esponendosi al tempo stesso a qualche rischio.

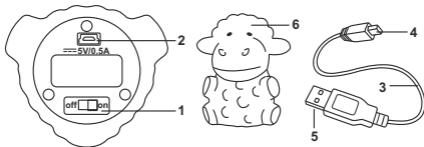
AVVERTENZA: il cavo di carica non è un giocattolo. Tenere il cavo di carica fuori dalla portata dei bambini per evitare possibili incidenti.

IMPORTANTE: avvertiamo che tutti i cambiamenti e le modifiche apportati al dispositivo da persone estranee al servizio tecnico di MINILAND non sono coperti dalla garanzia prodotto.

4. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Questa è una simpatica luce di compagnia che serve per far giocare il bambino durante il giorno e per tranquillizzarlo durante la notte.

1. Interruttore on/off
2. Connettore mini USB per connettere il cavo di carica
3. Cavo di carica mini USB-USB
4. Terminale mini-USB del cavo di carica
5. Terminale USB del cavo di carica
6. Luce notturna di compagnia a forma di pecorella

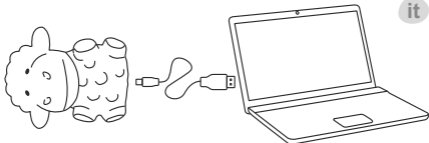


5. ISTRUZIONI PER L'USO

5.1. CARICA

La ricarica elettrica della luce di compagnia si può effettuare connettendo la pecorella alla presa USB di un computer, mediante il cavo di ricarica fornito (3).

1. Connettere il terminale USB del cavo di carica (4) alla presa esistente alla base della pecorella (2).
2. Connettere il terminale USB del cavo di ricarica (5) alla presa USB di un computer.



La prima ricarica dovrà durare 4 ore, mentre per le ricariche successive ne basteranno 3 .
Il tempo minimo di funzionamento della luce di compagnia, a batteria completamente carica, è di 8 ore.

AVVERTENZA: la luce di compagnia non funziona mentre è in carica.

AVVERTENZA: si deve controllare il tempo per il quale la luce di compagnia rimane in carica. Non si deve mai superare il tempo specificato. Se si carica la luce di compagnia per un periodo di tempo eccessivo, ciò può ripercuotersi sul rendimento della batteria, riducendo il tempo di funzionamento.

AVVERTENZA: se si usa un adattatore (non incluso) per connettere il terminale USB del cavo di ricarica (3) a una presa elettrica convenzionale, assicurarsi che la tensione e l'ampereaggio di uscita dell'adattatore siano adeguati all'apparecchio: 5V, 300-600mA. Qualora non sia così, eventuali danni provocati al funzionamento dell'apparecchio non saranno coperti dalla garanzia del prodotto.

5.2. FUNZIONAMENTO

Collocare l'interruttore on/off (1), situato nella parte inferiore

della pecorella, in posizione on. A questo punto, alla luce di compagnia si accenderà mostrando delicati colori cangianti in modalità arcobaleno.

Fare scorrere l'interruttore (1) in posizione off quando si desidera spegnere la luce di compagnia.

6. MANUTENZIONE PULITURA

Per pulire la luce di compagnia, utilizzare un panno inumidito e un detergente neutro.

Non immergerla, non risciacquarla, non utilizzare detergenti spray: utilizzare esclusivamente un panno inumidito.

Non sommergere la luce di compagnia in acqua. Non deve essere utilizzata come gioco per la vasca da bagno.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Tempo di carica

Prima carica: 4 ore

Ricariche successive: 3 ore

Tempo di funzionamento minimo: 8 ore

Tensione di ingresso: 5V, ~500mA

8. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DELLA BATTERIA E DEL PRODOTTO

Smaltire il prodotto in modo responsabile.

Non mescolare prodotti che recano il simbolo di bidone dei rifiuti barrato con i residui domestici generici.

Per una raccolta e un trattamento adeguato di questi prodotti, conferirli ai punti di raccolta designati dalle autorità locali. In alternativa, contattare il distributore da cui il prodotto è stato acquistato.

OBSAH

1. Úvod
2. Obsah
3. Bezpečnostní pokyny
4. Vlastnosti výrobku
5. Návod k použití
 - 5.1. Nabíjení
 - 5.2. Funkce
6. Údržba
7. Technické údaje
8. Informace pro likvidaci výrobku a baterií

1. ÚVOD

Blahopřejeme Vám ke koupi tohoto sympatického, bezpečného, přenosného orientačního světla ve tvaru ovečky, které v sobě zahrnuje i funkci měnícího se duhového světla.

Před použitím si pečlivě přečtěte návod této příručky. Uchovejte ho pro budoucí potřebu, obsahuje důležité informace.

Vlastnosti popsané v této příručce pro uživatele podléhají možným změnám bez předchozího upozornění.

2. OBSAH

Orientační světlo

Nabíjecí kabel mini USB-USB

Příručka s návodem a zárukou

Pokud by chyběla jakákoliv z těchto položek, kontaktujte svého distributora.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Toto zařízení je bezpečné, aby si s ním hrály děti.

Je v souladu s normami EU pro bezpečnost hraček a v souladu s normami elektromagnetické kompatibility.

1. Návod si pečlivě přečtete před použitím a uchovejte ho pro budoucí potřebu.
2. Výrobek je třeba umístit mimo tepelné zdroje, jakými jsou radiátory, elektrická topení, kamna a jiné druhy zdrojů tepla.
3. Nepokoušejte se opravit výrobek sami. Otevřením nebo manipulací výrobku byste mohli přístroj poškodit nebo se vystavit nebezpečí.

UPOZORNĚNÍ: napájecí kabel není hračkou. Umístěte napájecí kabel mimo dosah dětí, aby se předešlo nehodám.

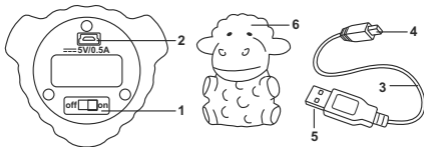
UPOZORNĚNÍ: veškeré změny a úpravy na přístroji, které byly provedeny jinou osobou než technikem společnosti MINILAND nespádají do záruky.

4. VLASTNOSTI VÝROBKU

Toto orientační světlo slouží jako hračka pro Vaše dítě během dne a v noci se promění v uklidňující světlo, které Vašemu dítěti zaručí větší pohodlí.

1. vypínač
2. přípojka mini USB pro připojení napájecího kabelu
3. napájecí kabel mini USB-USB

4. terminál mini USB napájecího kabelu
5. terminál USB napájecího kabelu
6. doprovodné světlo ve tvaru ovečky

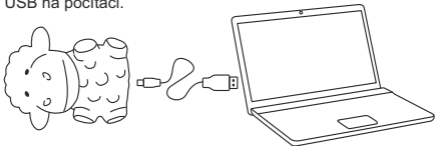


5. NÁVOD K POUŽITÍ

5.1. NABÍJENÍ

Nabíjení lze provádět připojením ovečky k přípojce USB Vašeho počítače s použitím dodaného napájecího kabelu (3).

1. Připojte terminál mini USB napájecího kabelu (4) k přípojce na spodní části ovečky (2).
2. Připojte terminál USB napájecího kabelu (5) k přípojce USB na počítači.



První nabíjení by mělo trvat 4 hodiny a poté každé další nabíjení 3 hodiny.

Minimální doba chodu orientačního světla při plně nabitě baterii je 8 hodin.

UPOZORNĚNÍ: světlo nebude pracovat během nabíjení.

UPOZORNĚNÍ: kontrolujte dobu, po kterou je orientační světlo nabíjeno. Doba by neměla převýšit stanovený čas. V opačném případě, pokud je orientační světlo nabíjeno delší než doporučenou dobu, se může poškodit baterie a snížit se doba funkčnosti orientačního světla.

UPOZORNĚNÍ: pokud používáte adaptér (není součástí balení) pro připojení terminálu USB napájecího kabelu (3) pro připojení k běžné elektrické síti, ujistěte se, že napětí a intenzita proudu při výstupu z adaptéru jsou vhodné pro výrobek: 5 V, 300-600mA. V opačném případě by veškerá poškození vzniklá na výrobku nebyla hrazena zárukou výrobku.

5.2. FUNKCE

Vypínač pro zapnutí/vypnutí (1), umístěný na spodní části ovečky, umístěte do pozice ON. V tomto okamžiku se orientační světlo rozsvítí do jemných měnících se duhových tónů.

Posunutím vypínače (1) do pozice OFF orientační světlo vypnete.

6. ÚDRŽBA ČIŠTĚNÍ

Pro čištění používejte navlhčený hadřík a jemný čisticí prostředek.

Nenamáčejte ani nesprchujte a nepoužívejte sprejové čističe, používejte pouze navlhčený hadřík.

Neponořujte orientační světlo pod vodu. Není určeno jako hračka do koupele.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Doba nabíjení

První nabíjení: 4 hodiny

Další nabíjení: 3 hodiny

Minimální doba chodu 8 hodiny

Vstupní napětí: 5 V, 500 mA

8. INFORMACE PRO LIKVIDACI VÝROBKU A BATERÍ

Nezapomeňte výrobek zlikvidovat zodpovědným způsobem.

Nemíchejte výrobky označené symbolem přeškrtnutého koše s běžným domovním odpadem.

Pro vhodný způsob zacházení s těmito výrobky je zavezte na označené sběrné místo ve vaší lokalitě, nebo zkontaktujte prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

SPIS TREŚCI

1. Wstęp
2. Elementy zestawu
3. Informacje dotyczące bezpieczeństwa
4. Opis produktu
5. Sposób obsługi
6. Konserwacja
7. Dane techniczne
8. Utylizacja baterii oraz urządzenia

1. WSTĘP

Gratulujemy Państwu zakupu naszego produktu. Sympatyczna przenośna lampka nocna Miniland w kształcie owieczki jest całkowicie bezpieczna w użytkowaniu a po włączeniu emituje łagodne tęcze światło.

Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie zapoznać się z dołączoną instrukcją oraz zachować ją w celu wykorzystania w przyszłości.

UWAGA: Producent zastrzega sobie prawo do modyfikacji cech oraz funkcji opisywanych w niniejszej instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.

2. ELEMENTY ZESTAWU

- 1 Lampka nocna
- 1 Przewód ładujący mini USB-USB
- Instrukcja obsługi i gwarancja

W przypadku stwierdzenia braku któregokolwiek z

wymienionych elementów, należy skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym zakupiono produkt.

pl

3. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Lampka nocna dla dziecka Miniland jest w pełni bezpieczną zabawką.

Spełnia wymogi bezpieczeństwa UE dla zabawek oraz jest zgodna z normami kompatybilności elektromagnetycznej.

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.
2. Produkt należy umieścić z dala od źródeł ciepła, takich jak: grzejniki, kratki wentylacyjne, piecyki gazowe, bojler czy inne urządzenia wytwarzające ciepło.
3. Nigdy nie podejmować samodzielnych prób otwierania i/lub naprawiania urządzenia, gdyż grozi to jego uszkodzeniem lub niebezpieczeństwem porażenia prądem.

OSTRZEŻENIE: przewód służący do ładowania nie jest zabawką. Aby uniknąć zagrożenia, należy przechowywać go poza zasięgiem dzieci.

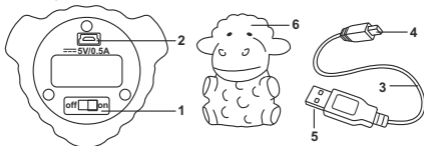
UWAGA: Wszelkie zmiany lub modyfikacje dokonywane poza autoryzowanym serwisem Miniland spowodują utratę gwarancji producenta.

4. OPIS PRODUKTU

Sympatyczna lampka nocna Miniland to zabawka, która może być używana przez dziecko do zabawy w ciągu dnia lub pomóc uspokoić malucha w nocy.

1. Włącznik ON/OFF
2. Wejście mini USB do podłączania przewodu ładującego

3. Przewód ładujący mini USB-USB
4. Końcówka mini-USB przewodu ładującego
5. Końcówka USB przewodu ładującego
6. Lampka nocna w kształcie owieczki



5. SPOSÓB OBSŁUGI

5.1. ŁADOWANIE

Ładowanie lampki nocnej możliwe jest za pomocą zawartego w zestawie przewodu ładującego (3), który należy podłączyć do wejścia USB komputera.

1. Podłączyć końcówkę mini-USB przewodu ładującego (4) do wejścia w dolnej części lampki (2).
2. Podłączyć końcówkę USB przewodu ładującego (5) do wejścia USB komputera.



Za pierwszym razem należy ładować lampkę przez 4 godziny od momentu podłączenia do komputera. Za każdym następnym razem czas ładowania wynosi 3 godziny.

Minimalny czas działania lampki po naładowaniu baterii do pełna wynosi 8 godzin.

OSTRZEŻENIE: nightlight nie będzie działać podczas procesu ładowania.

OSTRZEŻENIE: należy bezwzględnie przestrzegać maksymalnego czasu ładowania baterii. Nigdy nie przekraczać podanego czasu ładowania. W przeciwnym wypadku może to skutkować zmniejszeniem wydajności baterii a co za tym idzie skróceniem czasu działania lampki po naładowaniu.

OSTRZEŻENIE: w przypadku ładowania urządzenia bezpośrednio z sieci elektrycznej za pomocą zasilacza niezawartego w zestawie, przed podłączeniem końcówki USB przewodu (3) do zasilacza należy upewnić się, że napięcie oraz natężenie prądu na wyjściu zasilacza wynoszą odpowiednio 5 V i 300-600mA. Uszkodzenia powstałe wskutek niezastosowania się do powyższych instrukcji nie będą objęte gwarancją producenta.

5.2. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE LAMPKI

Włącznik (1), umieszczony w dolnej części lampki, ustawić w pozycji ON. Lampka zaświeci się łagodnym tęczowym światłem.

Aby wyłączyć lampkę, ustawić włącznik (1) w pozycji OFF.

6. KONSERWACJA CZYSZCZENIE

Lampkę przecierać wilgotną szmatką z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego.

Nie moczyć, nie płukać pod bieżącą wodą, nie stosować do czyszczenia lampki środków w sprayu, używać wyłącznie wilgotnej szmatki.

Nie zanurzać lampki w wodzie. Nie używać jako zabawki podczas zabawy w wodzie.

7. DANE TECHNICZNE

Czas ładowania

Pierwsze ładowanie: 4 godziny

Następne ładowania: 3 godziny

Minimalny okres działania po naładowaniu: 8 godzin

Napięcie wejściowe: 5V, ~500mA

8. UTYLIZACJA BATERII ORAZ URZĄDZENIA

W trosce o ochronę środowiska naturalnego należy pamiętać o odpowiedzialnej utylizacji zużytego produktu.

Urządzenia opatrzone symbolem przekreślonego kontenera nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami produkowanymi w gospodarstwie domowym.

Zużyte urządzenia należy dostarczyć do lokalnego punktu utylizacji odpadów lub skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym nabyto produkt.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Введение
2. Комплект поставки
3. Правила техники безопасности
4. Характеристики устройства
5. Инструкция по эксплуатации
6. Уход за устройством
7. Технические характеристики
8. Информация об утилизации батареи и изделия

1. ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем Вас с приобретением этого симпатичного и надежного переносного ночника в форме овечки с функцией свечения всеми цветами радуги попеременно.

Перед использованием устройства внимательно прочтите данную инструкцию. Рекомендуем сохранить инструкцию, поскольку в ней содержится важная информация.

Характеристики изделия, описанные в данной инструкции, могут быть изменены без предварительного уведомления.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1 Ночник

1 Зарядный кабель мини USB-USB

Инструкция по эксплуатации и гарантия

Если в комплекте поставки отсутствует что-либо из вышеуказанного, обратитесь к распространителю.

3. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Данное устройство безопасно для игр детей и соответствует нормам безопасности детских игрушек ЕС, а также нормам электромагнитной совместимости.

1. Внимательно прочтите инструкцию перед использованием данного устройства и сохраните ее в качестве справочного материала для использования в будущем.
2. Устройство должно находиться вдали от источников тепла, таких как обогреватели, отопительные решетки, печи, котлы или другое оборудование, излучающее тепло.
3. Не пытайтесь отремонтировать данный прибор самостоятельно! При его открытии и выполнении каких-либо действий можно повредить устройство или подвергнуть себя опасности.

ВНИМАНИЕ: кабель подзарядки не является игрушкой. Во избежание несчастных случаев поместите зарядный кабель вне досягаемости детей.

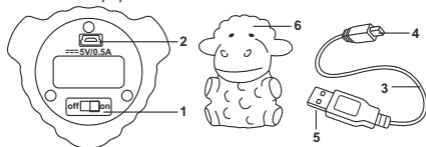
ВАЖНО: Обратите внимание, что изменения или модификации устройства, выполненные не технической службой Miniland, аннулируют гарантию.

4. ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

Этот симпатичный ночник служит вашему ребенку игрушкой днем и дарит успокаивающий свет для большего комфорта ночью.

1. Выключатель ВЫКЛ/ВКЛ

2. Разъем mini-USB для подключения зарядного кабеля
3. Зарядный кабель mini-USB-USB
4. Разъем mini-USB зарядного кабеля
5. Разъем USB зарядного кабеля
6. Ночник в форме овечки

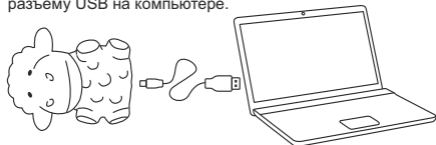


5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1. ЗАРЯДКА

Ночник-овечка заряжается при подключении к разъему USB на компьютере с помощью зарядного кабеля, который входит в комплект поставки (3).

1. Подключите разъем mini-USB зарядного кабеля (4) к разъему на основании ночника (2).
2. Подключите разъем USB зарядного кабеля (5) к разъему USB на компьютере.



Выполняйте первую зарядку в течение 4 часов. Впоследствии для зарядки достаточно 3 часов. Минимальное время работы ночника при полной зарядке аккумулятора составляет 8 часов.

ВАЖНО: Ночник не работает во время зарядки батареи.

ВНИМАНИЕ: Необходимо всегда следить за временем зарядки ночника. Не допускайте превышения указанного времени. В противном случае, зарядка сверх указанного времени может негативно повлиять на аккумулятор, уменьшая срок службы ночника.

ВНИМАНИЕ: при использовании адаптера (не входит в комплект поставки) для подключения разъема USB зарядного кабеля (3) в обычную розетку электросети проверьте, чтобы напряжение и сила тока на выходе адаптера соответствовали параметрам ночника: 5В, 300-600мА. Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения или неполадки в работе ночника, вызванные подобным несоответствием.

5.2. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Приведите выключатель ВЫКЛ/ВКЛ (1), расположенный в нижней части ночника, в положение ВКЛ. В этот момент включится ночник, излучая мягкий свет всех цветов радуги попеременно. Для выключения ночника приведите выключатель (1) в положение ВЫКЛ.

6. УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ ОЧИСТКА

Для очистки ночника используйте влажную тряпку и мягкое чистящее средство.

Не вымачивайте, не ополаскивайте, и не используйте очистители в виде спрея. Пользуйтесь исключительно влажной тряпкой.

Запрещено погружать ночник в воду, а также использовать его в качестве игрушки для ванны.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Время зарядки:

Первая зарядка: 4 часа

Последующие зарядки: 3 часа

Минимальное время работы: 8 часов

Напряжение на входе: 5В, ~500 мА

8. ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ БАТАРЕИ И ИЗДЕЛИЯ

Отнеситесь к утилизации изделия ответственно.

Не утилизируйте продукты, на которых нанесена пиктограмма, изображающая корзину для бумаг, вместе с бытовыми отходами. Для обеспечения сбора и надлежащей переработки данных изделий их следует сдавать на специализированные пункты приема. По вопросам утилизации также можно обратиться к распространителю данного продукта.

DECLARATION OF CONFORMITY **miniland** BABY

Miniland S.A. P.Ind.La Marjal I C/ La Patronal 8-10.03430 ONIL (Alicante) SPAIN
Technical support: +34 966 557 775 · www.minilandbaby.com · miniland@miniland.es

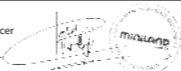
We declare under our own responsibility that the product:

night sheep mini · Miniland Baby · 89107 · Miniland, S.A.

to which this declaration refers conforms with the relevant standards or other standardising documents:

- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2004/108/EC
- EN 55015:2006+A1:2007+A2:2009 Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment
- EN 61547:2009 Equipment for general lighting purposes - EMC immunity requirements.
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current \leq 16 A per phase)
- EN 61000-3-3:2008 Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current \leq 16 A per phase and not subject to conditional connection
- Directive 2009/48/EC on the safety of toys
- EN71-1:2011 Safety of toys - Part 1: Mechanical and physical properties
- EN71-2:2011 Safety of toys - Part 2: Flammability
- EN71-3:1994+A1:2000+AC:2002 Safety of toys - Part 3: Migration of certain elements
- EN 62115 :2005+A2:2011 Electric toys – Safety
- Phthalates content requirement in Annex XVII Items 51 & 52 of the REACH Regulation (EC) no. 1907/2006 & amendment no. 552/2009 (formerly known as Directive 2005/84/EC)
- Cadmium content requirement in Annex XVII Item 23 of the REACH Regulation (EC) no. 1907/2006 & amendment no.552/2009 (formerly known as Directive 91/338/EEC)
- REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemical substances) Regulation (EC) No 1907/2006- 46 SVHC. (Miniland form)
- RoHS Directive - Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2002/95/EC)
- Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2002/96/EC

Miniland, S.A.
Chief Executive Officer
José Verdú Francés
Onil, Alicante, Spain.
8th March 2012



miniland
BABY

Miniland S.A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal 8-10
03430 ONIL (Alicante) SPAIN

☎ Technical support: +34 966 557 775

Fax +34 965 565 454

www.minilandbaby.com · miniland@miniland.es

© **Miniland, S.A. 2013**

Fabricado en China. Conservar los datos.
Made in China. Keep this information.
Fabricado em China. Conservar dados.
Fabbricato in China. Conservare i dati.
Fabriqué en China. Conserver ces informations.
Hergestellt in China. Bewahren Sie diese Angaben auf
Wyprodukowano w Chinach. Zachowaj instrukcję.
Vyrobeno v Číně. Tyto informace si prosím uchovejte.
Сделано в Китае. Сохраните эту информацию.

Recogida selectiva. Cuida el medio ambiente.
Selective pick-up. Protect the environment.
Tri sélectif. Prend soin de l'environnement
Bitte gesondert entsorgen. Schützen Sie die Umwelt.
Raccolta differenziata. Rispetta l'ambiente.
Recolha selectiva. Conserve o Meio Ambiente.
Chroń środowisko! Segreguj śmieci!
Tříděný odpad. Chráníme životní prostředí.
Раздельный сбор мусора. Берегите окружающую среду.



89107 night sheep mini

120613